

**MIKC Latgales Mūzikas un mākslas  
vidusskola**

**Metodiskais darbs**

**Leksikas apgūšana. Idiomas.**

**INNA PĒTERSONE**

**Rēzekne**

**2024**

### Sasniedzamais rezultāts:

Izglītojamie izprot idiomas un to nozīmes.

Izmanto idiomas savos rakstos un runā.

**Kas ir idiomas?** Tie ir frazeolģismi, kuru nozīmē nav nekā kopēja ar atsevišķo vārdu nozīmēm.

**idiom:**  
a word or phrase that isn't meant to be taken literally

Pull yourself together, man!  
↓  
Calm down

I'm going to call it a night.  
↓  
I'm going to bed

**YOUR DICTIONARY**

The infographic features a light green grid background with decorative green circular shapes. It defines an idiom as a word or phrase not meant to be taken literally. Two examples are provided: 'Pull yourself together, man!' is linked to 'Calm down', and 'I'm going to call it a night.' is linked to 'I'm going to bed'. The 'YOUR DICTIONARY' logo is in the bottom left corner.

### Veicamie uzdevumi:

1. Skolotāja izdala izglītojamiem sagrieztas lapiņas (zemāk parādītā tabulā).
2. Izglītojamie savieno idiomas ar to nozīmēm (darbs pāri).
3. Izglītojamie saņem mutisku izvērtējumu.

## 10 MOST COMMON IDIOMS

Match idioms (on the left) with their meaning (on the right):

1. TWO WRONGS DON'T MAKE A RIGHT	G You can't live completely independently. Everyone needs help.
2. THE PEN IS MIGHTIER THAN THE SWORD	A Things that are offered for free always have a hidden cost.
3. NO MAN IS AN ISLAND.	D When someone has done something bad to you, trying to get revenge will only make things worse.
4. TO DRINK LIKE A FISH	J Trying to convince people with ideas and words is more effective than trying to force people to do what you want.
5. THERE'S NO SUCH THING AS A FREE LUNCH.	B This person isn't very smart.
6. YOU CAN'T MAKE AN OMELETTE WITHOUT BREAKING A FEW EGGS.	C To be tone deaf
7. ACTIONS SPEAK LOUDER THAN WORDS	H Wait! Stop and think!
8. THE LIGHTS ARE ON, BUT NOBODY'S HOME	I Just saying that you'll do something doesn't mean much. Actually, doing it is harder and more meaningful.
9. HOLD YOUR HORSES	F When you try to do something great, you'll probably make a few people annoyed or angry. Don't worry about them, just focus on the good results.
10. TO HAVE VAN GOGH'S EAR FOR MUSIC	E To drink very heavily